Fecha del CVA	16/02/2026

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	José Adrián		
Apellidos	Rodríguez Fonollosa		
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)	0000-0001-9513-7939		

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrático/a de universidad		
Fecha inicio	2003		
Organismo / Institución	Universitat Politècnica de Catalunya		
Departamento / Centro	Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones		
País		Teléfono	
Palabras clave	332599 - Otras		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora - indicar meses totales, según texto convocatoria-)

Periodo	Puesto / Institución / País
1992 - 2003	Titular de universidad / Universitat Politècnica de Catalunya
1990 - 1992	Titular de escuela universitaria / Universitat Politècnica de Catalunya
1989 - 1990	Profesor/ra asociado/da / Universitat Politècnica de Catalunya

A.3. Formación académica

Grado/Master/Tesis	Universidad / País	Año
Doctor Enginyer en Telecomunicació	Universitat Politècnica de Catalunya / España	1989

A.4. Indicadores generales de calidad de la producción científica

Número de sexenios de investigación: 5
Fecha del último concedido: 01/01/2023
Número de sexenios de transferencia de tecnología: 1
Fecha del último concedido: 01/01/2019
Número de tesis doctorales dirigidas: 11
Citas totales: 3288 (Google Scholar)
Citas en los últimos 5 años: 1153 (Google Scholar)
Índice h: 31 (Google Scholar)

Parte B. RESUMEN DEL CV

José Adrián Rodríguez Fonollosa es Ingeniero y Doctor Ingeniero de Telecomunicación por la Universidad Politécnica de Cataluña (UPC, 1986 y 1989). Forma parte del Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones de la UPC desde 1986, actualmente como Catedrático de Universidad. Fue profesor visitante, desde agosto 1991 hasta julio 1992, del Signal and Image Processing Institute, University of Southern California. En 1992, recibió el premio Marconi Young Scientist. Fue cofundador (1999) de la empresa Verbio dedicada a la tecnología del habla. De 2006 a 2010, fue director del Centro de Tecnologías y Aplicaciones del Habla y del Lenguaje (TALP). Ha publicado más de 200 artículos científicos en temas como el análisis estadístico de la señal y su aplicación a los sistemas de comunicación, el procesamiento del habla y la traducción automática. Durante los últimos 5 años, su investigación se ha centrado en las tecnologías del lenguaje hablado, aprendizaje automático y la optimización, participando en diversos proyectos nacionales (AVIVAVOZ, BUCEADOR, SpeechTech4All, SARAI, DeepVoice, AdaVoice) e internacionales (FAME, LC-STAR, TC-STAR, FAUST, IMTRAP, METANET4U). En 2014 fue el ganador del 1er premio del concurso internacional GE Flight Quest 2 organizado por la empresa General Electric.

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con "peer review" y conferencias

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citaciones

1 **Artículo científico**. India, M.; Hernando, J.; (3/3) Fonollosa, José A. R.2023. Language modelling for speaker diarization in telephonic interviews. Computer speech and language. Elsevier. 78-article 101441, pp.1-12. ISSN 0885-2308. (2) https://doi.org/10.1016/j.csl.2022.101441

2 **Artículo científico**. Escolano, C.; Costa-jussà, Marta R.; (3/3) Fonollosa, José A. R.2022. Multilingual machine translation: Deep analysis of language-specific encoder-decoders. Journal of artificial intelligence research. 73, pp.1535-1552. ISSN 1076-9757. https://doi.org/10.1613/jair.1.12699

3 **Artículo científico**. Escolano, C.; Costa-jussà, Marta R.; (3/3) Fonollosa, José A. R.2020. From bilingual to multilingual neural-based machine translation by incremental training. Journal of the Association for Information Science and Technology. 72-2, pp.190-203. ISSN 2330-1643. (4) https://doi.org/10.1002/asi.24395

4 **Artículo científico**. Casas, N.; Costa-jussà, Marta R.; (3/5) Fonollosa, José A. R.; Alonso, J.; Fanlo, R.2020. Linguistic knowledge-based vocabularies for Neural Machine Translation. Natural language engineering. Cambridge University Press. pp.1-22. ISSN 1469-8110. (3) https://doi.org/10.1017/S1351324920000364

5 **Artículo científico**. Costa-jussà, Marta R.; Casas, N.; Escolano, C.; (4/4) Fonollosa, José A. R.2019. Chinese-Catalan: A neural machine translation approach based on pivoting and attention mechanisms. ACM transactions on asian language information processing. 18-4, pp.43-1-43-8. ISSN 2375-4699. (1) https://doi.org/10.1145/3312575

6 **Artículo científico**. Costa-jussà, Marta R.; (2/2) Fonollosa, José A. R.2017. DeepVoice: tecnologías de aprendizaje profundo aplicadas al procesado de voz y audio. Procesamiento del lenguaje natural (SEPLN). 59, pp.117-120. ISSN 1989-7553.

7 **Artículo científico**. Costa-jussà, Marta R.; Aldón, D.; (3/3) Fonollosa, José A. R.2017. Chinese–Spanish neural machine translation enhanced with character and word bitmap fonts. Machine translation. pp.1-13. ISSN 0922-6567. (6) https://doi.org/10.1007/s10590-017-9196-0

8 **Artículo científico**. Costa-jussà, Marta R.; (2/2) Fonollosa, José A. R.2017. Combining phrase and neural-based machine translation: what worked and did not. Lecture notes in artificial intelligence. 9624.

9 **Artículo científico**. España-i-Bonet, C.; (2/2) Fonollosa, José A. R.2016. Automatic speech recognition with deep neural networks for impaired speech. Lecture notes in computer science. Springer. 10077, pp.97-107. ISSN 0302-9743. (4) https://doi.org/10.1007/978-3-319-49169-1

C.2. Congresos

1 Tsiamas, I.; Gerard I. Gallego; Fonollosa, José A. R.; Ruiz, M.. Pushing the limits of zero-shot end-to-end speech translation. 62nd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics. 2024. Tailandia. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral).

2 Escolano, C.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.; Segura, C.. Enabling zero-shot multilingual spoken language translation with language-specific encoders and decoders. 2021 IEEE Automatic Speech Recognition and Understanding Workshop. 2021. Colombia. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral).

3 Escolano, C.; Tsiamas, I.; Basta, C.; Ferrando, J.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.. The TALP-UPC participation in WMT21 news translation task: an mBART-based NMT approach. Sixth Conference on Machine Translation. 2021. República Dominicana. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral).

4 Gerard I. Gallego; Tsiamas, I.; Escolano, C.; Fonollosa, José A. R.; Costa-jussà, Marta R.. End-to-end speech translation with pre-trained models and adapters:

UPC at IWSLT 2021. 18th International Conference on Spoken Language Translation. 2021. Tailandia. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral).

5 Escolano, C.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.; Artetxe, M.. Multilingual machine translation: Closing the gap between shared and language-specific encoder-decoders. 16th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics. 2021. Participativo - Otros.

6 Domingo, O.; Bergés, D.; Cantenys, R.; Creus, R.; Fonollosa, José A. R.. Enhancing sequence-to-sequence modeling for RDF triples to natural text. WebNLG21 - 3rd International Workshop on Natural Language Generation from the Semantic Web. 2021. Irlanda. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral).

7 Bergés, D.; Cantenys, R.; Creus, R.; Domingo, O.; Fonollosa, José A. R.. The UPC RDF-to-Text System at WebNLG Challenge 2020. WebNLG21 - 3rd International Workshop on Natural Language Generation from the Semantic Web. 2021. Irlanda. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral).

8 Casas, N.; Fonollosa, José A. R.; Costa-jussà, Marta R.. Syntax-driven iterative expansion language models for controllable text generation. Fourth Workshop Structured Prediction for NLP. 2020. Participativo - Otros.

9 Escolano, C.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.. The TALP-UPC system description for WMT20 news translation task: multilingual adaptation for low resource MT. Fifth Conference on Machine Translation. 2020. Participativo - Otros.

10 Basta, C.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.. Towards mitigating gender bias in a decoder-based neural machine translation model by adding contextual information. 4th Widening Natural Language Processing Workshop. 2020. Estados Unidos de América. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral).

11 Casas, N.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.. Combining subword representations into word-level representations in the transformer architecture. 58th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics. 2020. Participativo - Póster.

12 Carrino, C.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.. Automatic Spanish translation of SQuAD dataset for multi-lingual question answering. 12th International Conference on Language Resources and Evaluation. 2020. Francia. Participativo - Póster.

13 Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.; Carrino, C.. Automatic Spanish Translation of the SQuAD Dataset for Multilingual Question Answering. 12th International Conference on Language Resources and Evaluation. 2020. Francia. Participativo - Ponencia invitada / Keynote.

14 Carrino, C.; Rafieian, B.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.. Terminology-aware segmentation and domain feature for the WMT19 biomedical translation task. Fourth Conference on Machine Translation. 2019. Italia. Participativo - Ponencia oral (comunicación oral).

15 Escolano, C.; Costa-jussà, Marta R.; Fonollosa, José A. R.. From bilingual to multilingual neural machine translation by incremental training. 57th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics. 2019. Italia. Participativo - Póster.

C.3. Proyectos o líneas de investigación

1 **Proyecto**. PID2019-107579RB-I00, Arquitecturas avanzadas de Aprendizaje Profundo aplicadas al Procesado de Voz, Audio y Lenguaje. AGENCIA ESTATAL DE INVESTIGACION. José Adrián Rodríguez Fonollosa. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/06/2020-31/05/2025. 271.282 €.

2 **Proyecto**. PLEC2021-007859, Robots para la asistencia continua y personalizada capaces de explicar-se a si mismos. AGENCIA ESTATAL DE INVESTIGACION. José Adrián Rodríguez Fonollosa. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/12/2021-30/11/2024. 161.882,93 €.

3 **Proyecto**. 2018 XARDI 00016 / IU68-013944, Xarxa R+D+I en Tecnologies de la Salut (XarTEC SALUT). AGAUR. Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. (CREB - Centro de Investigación en Ingeniería Biomédica). 15/08/2020-31/12/2022. 1.338.250 €.

4 **Proyecto**. PCIN-2017-079, Sistemas Autónomos Inteligentes de Aprendizaje Permanente. AGENCIA ESTATAL DE INVESTIGACION. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/12/2017-31/10/2021. 120.000 €.

5 **Proyecto**. 2017 DI 090, Combinació de models neuronals amb models estadístics en traducció automàtica. AGAUR. Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. José Adrián Rodríguez Fonollosa. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 09/02/2018-09/08/2021. 33.960 €.

6 **Proyecto**. TEC2015-69266-P, Tecnologías de aprendizaje profundo aplicadas al procesado de voz y audio. MIN DE ECONOMIA Y COMPETITIVIDAD. José Adrián Rodríguez Fonollosa. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/01/2016-31/05/2020. 246.598 €.

7 **Proyecto**. PCIN-2013-067, Anotación colaborativa, multimodal, multilingüe, multimedia, identificación de personas, reconocimiento de caras, reconomiento de locutores, diarización. MIN DE ECONOMIA Y COMPETITIVIDAD. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/12/2013-31/05/2018. 115.000 €.

8 **Proyecto**. 2014 SGR 1660, Grup de tractament de la parla. AGAUR. Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/01/2014-30/04/2017. 45.000 €.

9 **Proyecto**. IPT-2012-0914-300000, PROGRAMA SEGUNDA VOZ. MIN DE ECONOMIA Y COMPETITIVIDAD. José Adrián Rodríguez Fonollosa. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/01/2013-31/10/2016. 154.034,36 €.

10 **Proyecto**. FP7-299251-IMTraP, Integration of Machine Translation Paradigms. Commission of European Communities. José Adrián Rodríguez Fonollosa. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/09/2012-28/10/2016. 177.417,97 €.

11 **Contrato**. Consultoria de un sistema de traducción automática basado en redes neuronales y modelos estadísticos. LUCY SOFTWARE IBERICA SL. José Adrián Rodríguez Fonollosa. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/12/2017-01/12/2020. 7.500 €.

12 **Contrato**. Procesado de la voz y del lenguaje mediante redes neuronales VERBIO TECHNOLOGIES S.L.. José Adrián Rodríguez Fonollosa. (Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones). 01/10/2015-31/12/2020. 147.300 €.